Errenteriako Udala
Zk./Nº 2022/7
Data 2022/09/26
HITZARMENA / CONVENIO

Espediente zk./Nº Expediente: 2022ZHIT0010
Gaia/Asunto: Eskualdeko lau udalerrien arteko lankidetza hitzarmena: “Enplegurako Plan Integrala: BERPIZTU / Convenio cooperación entre los cuatro municipios de la comarca: “Plan Integral de Empleo: BERPIZTU”.
Eskatzailea/Solicitante: ERRENTERIAKO UDALA **NAN(IFK)/**DNI(NIF): P2007200E
Kokalekua/Emplazamiento: ERRENTERIA

B I L D U T A

Fernando Nebreda Díaz de Espada jauna, 13.296.752 NAN zenbakiarekin, OARSOALDEA, SA Eskualdearen Garapenerako Agentziaren gerentea den heinean, helbidea OIARTZUNEN Astigarragako bidea 2, Mamuteko bulego eraikineko 2. solairuan duena, haren izenean eta hura ordezkatuz.

Aizpea Otaegi Mitxelena andrea, 44.137.736-T NAN zenbakiarekin, Errenteriako Udalaren Alkate den neurrian, Herriko plazan helbidea duena, haren izenean eta hura ordezkatuz.

Izaskun Gómez Cermeño, NAN 15.980.525-X duena, Pasaiako Udaleko alkate gisa, haren izenean eta ordezkari modura. IFZ P2006900A du, eta helbidea Donibane 19, 20110 Pasaian du.

Jesus Leonet Elizegi, NAN 72441887-Y duena, Oiartzungo Udalaren alkate gisa, haren izenean eta ordezkari gisa. IFZ P2006800C du, eta helbidea Doneztebe plaza z/g 20180 Oiartzunen du.

Jesus Mª Martiarena Jaca, NAN 72418473-Y duena, Lezoko Udalaren alkate gisa, haren

REUNIDOS

D. **Fernando Nebreda Díaz de Espada**, con DNI n.º 13.296.752, en su calidad de gerente de la Agencia de Desarrollo comarcal OARSOALDEA S.A., con domicilio en Astigarragako bidea 2, edificio de oficinas de Mamut, 2º piso, en OIARTZUN, en nombre y representación de la misma.

Dª **Aizpea Otaegi Mitxelena**, con DNI n.º 44.137.736-T, en su calidad de alcaldesa del Ayuntamiento de Errenteria, con domicilio en Herriko plaza, en nombre y representación del mismo.

Dª **Izaskun Gómez Cermeño**, con DNI n.º 15.980.525-X, en su calidad de alcaldesa del Ayuntamiento de Pasaia, con NIF P2006900A, y domicilio en Donibane 19, 20110 Pasaia, en nombre y representación del mismo.

D. **Jesus Leonet Elizegi**, con DNI n.º 72.441.887-Y, en su calidad de alcalde del Ayuntamiento de Oiartzun, con NIF P2006800C, y domicilio en Doneztebe plaza s/n 20180, Oiartzun, en nombre y representación del mismo.

D. **Jesus M.ª Martiarena Jaca**, con DNI 72.418.473-Y, en su calidad de alcalde de

ESKU42f5c365-2499-4621-971e-04a6f42208af

izenean eta ordezkari modura. IFZ P2005700F du, eta helbidea Gurutze Santuaren enparantza z/g, 20100 Lezon du.

Lezo, con NIF P2005700F, y domicilio en Gurutze Santuaren enparantza s/n, 20100 Lezo, en nombre y representación del mismo.

Fernando Nebreda Díaz de Espada jauna, 13.296.752 NAN zenbakiarekin, BADIA BERRI intserzio enpresaren ordezkaria den heinean, helbidea OIARTZUNEN Astigarragako bidea 2, Mamuteko bulego eraikineko 2. solairuan duena, haren izenean eta hura ordezkatuz.

D. **Fernando Nebreda Díaz de Espada**, con DNI n.º 13.296.752, en su calidad de representante de la empresa de inserción BADIA BERRI, con domicilio en Astigarragako bidea 2, edificio de oficinas de Mamut, 2º piso, en OIARTZUN, en nombre y representación de la misma.

Alde guztiek elkarri onartzen diote lankidetza-hitzarmen hau izenpetzeko zuzenbidean nahikoa eskubidea eta, ondorioz, honakoa adierazten dute:

Todas las partes se reconocen mutuamente capacidad suficiente en derecho para suscribir el presente Convenio de Colaboración, y a tal efecto:

AZALTZEN DUTE

EXPONEN

1.- Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorreren Lan eta Enplegu Sailak eta Lanbide- Euskal Enplegu Zerbitzuak eta Oarsoaldea, S.A.ren artean "OA3 Laneratzeko Poloa" izeneko proiektu eragilea garatzeko hitzarmena sinatu zela 2021eko irailaren 16an.

1.- Que la Administración General de la Comunidad autónoma de Euskadi, a través del Departamento de Trabajo y Empleo y Lanbide-Servicio Vasco de Empleo, y Oarsoaldea S.A suscribieron el 16 de septiembre de 2021 un convenio para la realización del proyecto tractor "OA3 Polo de Inserción Laboral"

2.- Hitzarmen honen baitan Eusko Jaurlaritzak 6.000.000 euroko dirulaguntza eman ziola Oarsoaldea SAri jarduera ezberdinak aurrera eraman zitzan, eta horien artean dago "Enplegurako plan integrala: Berpiztu" lerroa abian jartzea, talde zaurgarrienen aldeko enplegu estrategia sendotu eta osatzeko. Lerro honen barnean eskualdeko lau udalerrien bitartez enplegu programak aurrera eramatea aurreikusi zen.

2.- Que, en virtud de dicho convenio, el Gobierno Vasco concedió a Oarsoaldea S.A. una subvención de 6.000.000 de euros para llevar a cabo diferentes actuaciones, entre las que se cuenta la puesta en marcha de la línea "Plan Integral de Empleo: Berpiztu", a fin de fortalecer y complementar la estrategia de empleo a favor de los colectivos más desfavorecidos. En el marco de dicha línea, se preveía desarrollar programas de empleo por medio de los cuatro municipios de la comarca.

3.- OARSOALDEA Garapen Agentzia elkarte instrumental bat dela, Oarsoaldeako udalek (Lezo, Oiartzun, Pasaia eta

3.- Que la Agencia de Desarrollo OARSOALDEA es una sociedad instrumental creada por los ayuntamientos

ESKU42f5c365-2499-4621-971e-04a6f42208af

Errenteria) sortua eta bere helburua eskualdeko garapen sozio-ekonomikoa bultzatzea dela.

de Oarsoaldea (Lezo, Oiartzun, Pasaia y Errenteria), que tiene por objeto impulsar el desarrollo socioeconómico de la comarca.

4.- Izendatutako proiektu horren helburua eskualdeko langabezian eragitea dela, eta honetarako, aipaturiko hitzarmeneko eranskinetan azaltzen diren egitasmo eta programak garatuko direla, besteak beste, Kontratazio Publikoko programa hain zuzen ere, zeinaren bidez interes sozialeko 20 kontratazio publiko sustatuko diren.

4.- Que el objetivo del mencionado proyecto es incidir en el desempleo de la comarca, para lo que se desarrollarán los proyectos y programas que figuran en los anexos al citado convenio, y, entre ellos, el Programa de Contratación Pública, mediante el que se promoverán 20 contrataciones públicas de interés social.

5.- Kontratazio Publikoko programa honen baitan, eskualdeko 4 udalek eta Badia Berri enpresa publikoak egingo dituztela kontratazioak, hitzarmen honen eranskinean azaltzen den bezala.

5.- Que en el marco de dicho programa de contratación pública, las contrataciones se realizarán por los 4 ayuntamientos de la comarca y por la empresa pública Badia Berri, tal y como se describe en el anexo a este convenio.

6.- Alde guztiek langabeziari aurre egiteko egitasmoak bultzatzeko interesa azaltzen dutela.

6.- Que todas las partes manifiestan su interés en impulsar proyectos dirigidos a combatir el desempleo.

7.- Hau guztia dela eta, 6 aldeek ondorengoa

ADOSTU DUTE

7.- Por todo lo anterior, las 6 partes

ACUERDAN

LEHENENGOA. Eskualdeko lau udalerriek eta OARSOALDEA Garapen Agentziak eskualdean bizi dugun langabeziaren eraginari aurre egiteko kontratazio publikoko programa bat jarriko duela martxan; programa honen bidez, OARSOALDEA Garapen Agentziaren eta eskualdeko udalen artean adostutako interes sozialeko lanak egingo direla. Kontratazio hauek LANBIDE Euskal Enplegu Zerbitzuaren lan bitartekaritza zerbitzuaren bitartez egingo dira.

PRIMERO. Que los cuatro municipios de la comarca y la Agencia de Desarrollo OARSOALDEA pondrán en marcha un programa de contratación pública para hacer frente al impacto del desempleo existente en la comarca, a través del cual se realizarán trabajos de interés social acordados entre la Agencia de Desarrollo OARSOALDEA y los ayuntamientos de la comarca. Estas contrataciones se efectuarán a través del servicio de intermediación laboral de Lanbide-Servicio Vasco de Empleo.

BIGARRENA. Programa honen bidez guztira 20 kontratazio publiko egingo direla:

SEGUNDO. Que el número total de contrataciones a realizar a través de este programa es de 20:

ESKU42f5c365-2499-4621-971e-04a6f42208af

- Errenteriako Udalak:
    - 2 peoi elektrikari
    - 2 margolari ofizial
    - 1 igeltsero ofizial
    - 1 igeltsero peoi
    - 3 atezain
    - 1 administrari
- Pasaiako Udalak:
    - 3 administrari
- Oiartzungo Udalak:
    - 1 administrari
    - 1 arkitekto
    - 1 zuzenbidean graduatu
- Lezoko Udalak:
    - 1 elektrikari ofizial
    - 1 erdi mailako teknikari
- Badia Berrik:
    - 2 produkzio peoi

- Ayuntamiento de Errenteria:
    - 2 peones/as electricistas
    - 2 oficialas/es de pintura
    - 1 oficial/a de albañilería
    - 1 peón/a de albañilería
    - 3 porteros/as
    - 1 administrativo/a
- Ayuntamiento de Pasaia:
    - 3 administrativos/a
- Ayuntamiento de Oiartzun:
    - 1 administrativo/a
    - 1 arquitecta/o
    - 1 graduada/o en derecho
- Ayuntamiento de Lezo:
    - 1 oficial/a electricista
    - 1 técnica/o media/o
- Badia Berri:
    - 2 peonas/es de producción

HIRUGARRENA. Planteatzen diren kontratazio guztiak jardunaldi osokoak izango direla, eta gutxieneko kontratuaren iraupena 3 hilabetekoa izan dela.

TERCERO. Que todas las contrataciones que se plantean serán a jornada completa, y la duración mínima de los contratos será de 3 meses.

LAUGARRENA. Eskualdeko udalak izango direla kontratazio hauek eragiten dituzten gastu ekonomikoak, edozein izanda ere, eta etorkizunean etor litezkeen ekintza legaletatik sortutako gastu ekonomikoak ere bere gain hartuko dituztenak.

CUARTO. Que serán los ayuntamientos de la comarca los que asuman los gastos económicos que originen estas contrataciones, cualquiera que sea su naturaleza, así como los que pudieran derivarse de las acciones legales que puedan surgir en el futuro.

BOSGARRENA. Proposatzen diren kontratazioen kostu osoa, gizarte segurantza, material didaktiko, fungible, laneko arriskuen babeserako elementuak barne, 457.163 €koa dela, eta Oarsoaldeak Eusko Jaurlaritzatik jasotako dirulaguntzatik guztira 253.249,83 € banatuko dituela lau herrien artean,

QUINTO. Que el coste total de las contrataciones que se proponen, incluyendo seguridad social, material didáctico, material fungible, y elementos de protección de riesgos laborales, asciende a 457.163 €, y que para cubrir los costes de dichas contrataciones, Oarsoaldea distribuirá entre los cuatro municipios un total de 253.249,83

ESKU42f5c365-2499-4621-971e-04a6f42208af

hitzarmenaren eranskinean azaltzen diren kopuruen baitan, aipatutako kontratazioen kostuak estaltzeko. Zentzu honetan lau udalerriak Eusko Jaurlaritzak emandako dirulaguntza zenbateko horren onuradun asoziatu izango dira azaroaren 17ko 38/2003 Legeak, Dirulaguntzen Lege Orokorrak, 11.2 artikuluan xedatutakoaren babesean. Hitzarmena sinatu ondoren, Oarsoaldeak lau udalerriei Eusko Jaurlaritzak emandako dirulaguntzaren zenbatekoak ordainduko dizkie zenbateko horiek Eusko Jaurlaritzatik jasotzen dituen heinean.

€ de la subvención obtenida del Gobierno Vasco, en el marco de las cantidades que figuran en el anexo al convenio. En este sentido, los cuatro municipios tendrán la condición de beneficiarios asociados de la subvención concedida por el Gobierno Vasco, al amparo de lo dispuesto en el artículo 11.2 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones. Una vez firmado el convenio, Oarsoaldea abonará a los cuatro municipios los importes de la subvención otorgada por el Gobierno Vasco, en la medida en que los reciba del Gobierno Vasco.

SEIGARRENA. Eusko Jaurlaritzak horrela eskatuko balu, lau udalerriek egin dituzten lan kontratazioen dokumentazio guztia (kontratuak, nominak, gizarte segurantza eta ordainagiriak) Oarsoaldea zein Eusko Jaurlaritzaren esku jarriko lituzkete dagozkion egiaztapenak burutu ditzaten.

SEXTO. Si el Gobierno Vasco así lo requiriese, toda la documentación relativa a las contrataciones efectuadas por los cuatro municipios (contratos, nóminas, seguridad social y recibos) se pondrá a disposición tanto de Oarsoaldea como del Gobierno Vasco para las comprobaciones oportunas.

ZAZPIGARRENA. Oarsoaldeak Kontratazio Publikoko programaren baitan zehazturiko akonpainamendua egingo du; honetarako, kontrataturiko pertsonen jarraipenak egingo ditu. Honetaz gain, kontratazioak amaitu eta ondorengo 6 hilabeteetan kontratatua izan den pertsonari lan txertaketan laguntzeko akonpainamendua ere eskainiko dio.

SÉPTIMO. Oarsoaldea llevará a cabo el acompañamiento definido en el Programa de Contratación Pública, y realizará para ello los seguimientos de las personas contratadas. Además, ofrecerá también un acompañamiento para facilitar su inserción laboral a la persona contratada en los 6 meses siguientes a la finalización de las contrataciones,

ZORTZIGARRENA. Hitzarmen honen iraupena 2022 eta 2023. urte bitartean zabalduko da.

OCTAVO. La duración del presente convenio se extenderá entre los años 2022 y 2023.

BEDERATZIGARRENA. Hitzarmen honen jarraipenerako batzorde bat eratuko da hurrengo kideek osatuko dutena:

- Oarsoaldeako ordezkari bat.

- Udalerri bakoitzeko ordezkari politiko eta tekniko bat.

NOVENO. Se constituirá una comisión para el seguimiento del presente convenio, integrada por:

- Una persona en representación de Oarsoaldea.

- Una persona representante política y otra técnica por parte de cada uno de los

ESKU42f5c365-2499-4621-971e-04a6f42208af

municipios.

Batzorde hau gutxienez kontratazio publikoaren programa amaitutakoan bilduko da bere ebaluazioa eta jarraipen ekonomikoa egiteko. Hala ere, Oarsoaldea zein udalerrietako ordezkari politikoek aurretik ere biltzea eskatu dezakete. Bilera gutxienez 15 eguneko aldearekin deituko da.

Esta comisión se reunirá al menos una vez finalizado el programa de contratación pública para su evaluación y seguimiento económico. No obstante, tanto Oarsoaldea como las personas representantes políticas de los municipios podrán solicitar también reunirse con anterioridad. La reunión se convocará como mínimo con 15 días de antelación.

Eta idatziz jasoa gelditzeko, baita adostasunaren lekuko ere, hitzarmen honen bi ale izenpetzen dituzte ondorio bakarrarekin, buruan aipatutako tokian eta datan.

Y para que conste por escrito, así como en prueba de conformidad, firman el presente convenio por duplicado y a un solo efecto, en el lugar y fecha señalados en el encabezamiento.

OARSOALDEA GARAPEN AGENTZIA
Sin.: Fernando Nebreda Díaz De Espada

ERRENTERIAKO UDALA
Sin.: Aizpea Otaegi Mitxelena

LEZOKO UDALA
Sin.: Jesus Mª Martiarena Jaca

PASAIAKO UDALA
Sin.: Izaskun Gómez Cermeño

OIARTZUNGO UDALA
Sin.: Jexux Leonet Elizegi

BADIA BERRI, SA
Sin.: Fernando Nebreda Díaz de Espada

ESKU42f5c365-2499-4621-971e-04a6f42208af

1. ERANSKINA

BERPIZTU PROGRAMA KONTRATAZIO PUBLIKOA											
ENTITATE KONTRATATZAILEA	**LAN-POSTUA**	**LAN-POSTU KOPURUA**	**JARDUNALDIA**	**HILABETEAK**	**HILABETEKO KOSTUA**	**KOSTUA GUZTIRA**	**KONTRATAZIO DIRU-LAGUNTZA**	**MATERIAL DIRU-LAGUNTZA**	**KOFINANTZIAZIOA**	**1. ORDAINKETA**	**2. ORDAINKETA**
Errenteriako Udala	Peoi Elektrikaria	2	100%	6	6813,76	40882,56	25000	500	15882,56	12500	12500
	Margolari Ofiziala	2	100%	6	7596,22	45577,33	25000	500	20577,33	12500	12500
	Igeltsero Ofiziala	1	100%	6	3798,11	22788,67	12500	250	10288,67	6250	6250
	Igeltsero Peoia	1	100%	6	3406,88	20441,28	12500	250	7941,28	6250	6250
	Atezaina	3	100%	12	9051,72	108620,59	37500	750	71120,59	18750	18750
	Administraria	1	100%	12	3940,67	47288,06	12500	250	34788,06	6250	6250
	GUZTIRA ERRENTERIA:					**285598,49**	**125000,00**	**2500,00**	**160598,49**	62500	62500
Pasaiako Udala	Administraria	3	100%	3,5	3404,74	35749,83	35749,83	750	0	17874,915	17874,915
	GUZTIRA PASAIA:					**35749,83**	**35749,83**	**750,00**	**0,00**	17874,915	17874,915
Oiartzungo Udala	Administraria	1	100%	6	3301,06	19806,36	12500	250	7306,36	6250	6250
	Arkitektua	1	100%	6	4183,42	25100,52	12500	250	12600,52	6250	6250
	Zuzenbidean Graduatua	1	100%	6	4183,42	25100,52	12500	250	12600,52	6250	6250
	GUZTIRA OIARTZUN:					**70007,4**	**37500,00**	**750,00**	**32507,4**	18750	18750
Lezoko Udala	Elektrikari Ofiziala	1	100%	4	3618,35	14473,39	12500	250	1973,39	6250	6250
	Erki Mailako Teknikaria	1	100%	3,5	3982,99	13940,47	12500	250	1440,47	6250	6250
	GUZTIRA LEZO:					**28413,86**	**25000,00**	**500,00**	**3413,86**	12500	12500
Badia-Berri	Fabrikazioa Langileak	2	100%	8	4049,2825	32394,26	25000	500	7394,26	12500	12500
	GUZTIRA BADIABERRI:					**32394,26**	**25000,00**	**500,00**	**7394,26**	12500	12500
GUZTIRA		***20***				***452163,84***	***248249,83***	***5000,00***	***203914,01***	124124,915	124124,915
	Material didaktiko, fungible, lan arrisku eta protekziorako elementuak					***5000,00***					
					GUZTIRA	***457163,84***	***253249,83***				

ANEXO 1

ESKU42f5c365-2499-4621-971e-04a6f42208af

PROGRAMA BERPIZTU CONTRATACIÓN PÚBLICA											
ENTIDAD CONTRATANTE	**PUESTO DE TRABAJO**	**Nº DE PUESTOS TRABAJO**	**JORNADA**	**MESES**	**COSTE MENSUAL**	**COSTE TOTAL**	**SUBVENCIÓN CONTRATACIÓN**	**SUBVENCIÓN MATERIAL**	**COFINANCIACIÓN**	**1. PAGO**	**2. PAGO**
Ayuntamiento de Errenteria	Peón Electricista	2	100%	6	6813,76	40882,56	25000	500	15882,56	12500	12500
	Oficial Pintor	2	100%	6	7596,22	45577,33	25000	500	20577,33	12500	12500
	Oficial Albañil	1	100%	6	3798,11	22788,67	12500	250	10288,67	6250	6250
	Peón Albañil	1	100%	6	3406,88	20441,28	12500	250	7941,28	6250	6250
	Conserje	3	100%	12	9051,72	108620,59	37500	750	71120,59	18750	18750
	Administrativa/o	1	100%	12	3940,67	47288,06	12500	250	34788,06	6250	6250
	TOTAL ERRENTERIA:					**285598,49**	**125000,00**	**2500,00**	**160598,49**	62500	62500
Ayuntamiento de Pasaia	Administrativa/o	3	100%	3,5	3404,74	35749,83	35749,83	750	0	17874,915	17874,915
	TOTAL PASAIA:					**35749,83**	**35749,83**	**750,00**	**0,00**	17874,915	17874,915
Ayuntamiento de Oiartzun	Administrativa/o	1	100%	6	3301,06	19806,36	12500	250	7306,36	6250	6250
	Arquitecta/o	1	100%	6	4183,42	25100,52	12500	250	12600,52	6250	6250
	Graduada/o en Derecho	1	100%	6	4183,42	25100,52	12500	250	12600,52	6250	6250
	TOTAL OIARTZUN:					**70007,4**	**37500,00**	**750,00**	**32507,4**	18750	18750
Ayuntamiento de Lezo	Oficial Electricista	1	100%	4	3618,35	14473,39	12500	250	1973,39	6250	6250
	Técnica/o medio	1	100%	3,5	3982,99	13940,47	12500	250	1440,47	6250	6250
	TOTAL LEZO:					**28413,86**	**25000,00**	**500,00**	**3413,86**	12500	12500
Badia-Berri	Peonas/es producción	2	100%	8	4049,2825	32394,26	25000	500	7394,26	12500	12500
	TOTAL BADIABERRI:					**32394,26**	**25000,00**	**500,00**	**7394,26**	12500	12500
TOTAL		***20***				***452163,84***	***248249,83***	***5000,00***	***203914,01***	124124,915	124124,915
	Material didáctico, fungible, elementos de riesgo laboral y protección					***5000,00***					
					TOTAL	***457163,84***	***253249,83***				

Egiaztapen Kode Segurua/Código Seguro de Verificación: **ESKU42f5c365-2499-4621-971e-04a6f42208af**

Dokumentu elektroniko honen paperezko kopiaren osotasuna eta sinadura egiaztatzeko, sar ezazu egiaztapen kode segurua egoitza elektronokoan: ***https://uzt.gipuzkoa.eus?De=06710***

Compruebe la integridad y firma de la copia en papel de este documento electrónico, introduciendo el código seguro de verificación en la sede electrónica: ***https://uzt.gipuzkoa.eus?De=06710***